



**Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.586  
26 March 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 586-ГО ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве  
во вторник, 18 ноября 2003 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: М. БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Первоначальный доклад Йемена (*продолжение*)

---

\* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания выпускается в виде документа под условным обозначением CAT/C/SR.586/Add.1.

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 15 час. 05 мин.*

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ  
(пункт 7 повестки дня) *(продолжение)*

Первоначальный доклад Йемена (CAT/C/16/Add.10; HRI/CORE/1/Add.115) *(продолжение)*

1. *По приглашению Председателя йеменская делегация занимает место за столом Комитета.*
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает йеменской делегации ответить на вопросы, которые были заданы ей на предыдущем заседании.
3. Г-н АЛЬ-ФИСАИЛ (Йемен), отвечая прежде всего на вопросы, заданные в отношении магистратов, напоминает, что судебная власть является полностью независимой, в том числе в административном и финансовом планах. Самая высокая инстанция, а именно Верховный совет магистратуры, ведает вопросами назначения, повышения в должности, отзыва, перевода по службе и прекращения службы судей. Существует служба судебной инспекции, которая выполняет функции дисциплинарного совета магистратуры. Йеменская судебная система является трехуровневой: суды первой инстанции, апелляционные суды и Верховный суд, который является самой высшей инстанцией. В Йемене не существует ни суда по делам о государственной безопасности, ни судебных учреждений, обладающих специальной юрисдикцией, а обычные суды рассматривают все виды дел - как гражданских, так и уголовных. В то же время имеются судебные учреждения, специализирующиеся в области рассмотрения дел, связанных с государственной собственностью, торговыми спорами и т.д. Решение судьи может быть оспорено путем обращения в Верховный суд. В Уголовно-процессуальном кодексе изложены мотивы, по которым может предусматриваться подобное обжалование, а также процедуры, которым необходимо следовать в этой связи. Жалоба может подаваться в тех случаях, когда судебное постановление принято с нарушением установленной формы или характеризуется иным нарушением или если на решение судьи повлияла ошибка процедурного характера. В отношении соблюдения надлежащей процедуры Кодексом предусматривается, что лицо должно начинать обжалование с представления жалобы в суд, который вынес данное постановление, в течение 40 дней после его вынесения. Необходимо отметить, что эта процедура не связана с какими-либо расходами для подателя жалобы.
4. Именно Генеральный прокурор как представитель общества отвечает за проведение расследования по любому уголовному делу и началу процессуальных действий в тех случаях, когда речь идет о правонарушениях, являющихся посягательством на права и свободы, или любом другом правонарушении. С этого момента ему надлежит расследовать любые наказуемые деяния, в том числе акты пытки, совершенные служащими публичных вооруженных сил, при этом необязательно наличие жалобы со стороны потерпевшего: если установленные факты и элементы доказательства привлекают его внимание, Генеральный прокурор может немедленно возбуждать производство по делу. В случае простых насильственных действий или угроз потерпевшее лицо может направлять жалобу Генеральному прокурору, который начинает расследование, если была установлена достоверность заявлений потерпевшего.

5. Вопрос о присоединении к Международному уголовному суду не составит никакой проблемы для такой демократической страны, как Йемен. Недавно были приняты меры с целью такого присоединения. Ведомственный комитет, учрежденный с этой целью в 2002 году, изучил этот вопрос, удостоверился в совместимости Римского статута с Конституцией и направил соответствующую рекомендацию в Совет министров. Последний одобрил эту рекомендацию и препроводил ее в парламент, в котором она рассматривается в данный момент. Весьма вероятно, что процедура присоединения будет завершена очень быстро.

6. Был задан вопрос о том, можно ли непосредственно ссылаться на Конвенцию в судах. Все положения Конвенции внесены в йеменское законодательство, поскольку с момента ратификации Конвенции Йемен возложил на себя ответственность за соблюдение соответствующих обязательств и включил ее положения в свое внутреннее право; судьи должны таким образом учитывать ее в такой же степени, что и другие законодательные документы. В отношении определения пытки - оно не фигурирует как таковое в законодательстве, поскольку в Конституции и законах используется гораздо более обширная терминология по сравнению с простым термином пытки, которая охватывает также насильственные действия, психологические и моральные страдания, унижения, угрозы и запугивание: все эти элементы принимаются во внимание в такой же мере, что и пытка, и в подобных условиях отсутствие определения пытки совершенно не означает, что она не признается законом, а совсем наоборот.

7. В отношении уголовного преследования, начатого против военнослужащих публичных вооруженных сил, обвиняемых в совершении правонарушений, г-н Аль-Фисаил считает необходимым подчеркнуть, что Йемен является государством, стремящимся к соблюдению основных прав и свобод каждого человека, и что многие органы гражданского общества осуществляют надзор за их соблюдением и в случае необходимости не применяют сообщать о случаях пытки. О любых посягательствах на права или любых уголовно наказуемых актах, совершенных служащими публичных вооруженных сил, доводится до сведения ответственных инстанций, которые проверяют их достоверность и принимают предписанные меры. В рамках этого в высшей мере демократического процесса преследованию подлежит любой служащий публичных вооруженных сил, уличенный в совершении правонарушения. Йеменская делегация не располагает статистическими данными о количестве дел, расследованных и переданных в суд в этой связи, но таких дел существует, несомненно, значительное количество. Вопреки тому, что предполагают некоторые лица, в Йемене не существует безнаказанности, за исключением произвольной; можно вести речь лишь об отдельных случаях, которые не были доведены до сведения компетентных властей.

8. Задавался вопрос о том, приобщаются ли к делу, которое ведет судья, признания, полученные под пыткой; последний действительно знакомится с ними, однако первый вопрос, который он задает обвиняемому в начале процесса, - это вопрос с целью узнать, были ли эти признания получены под принуждением. Уголовно-процессуальный кодекс полностью запрещает судам принимать во внимание сведения и элементы доказательства, вырванные из обвиняемого силой. Именно в этом заключается важная гарантия, настолько важная, что иногда ею неразумно пользуются правонарушители, которые пытаются путем ссылки на нее избежать своей ответственности; в подобных случаях, действительно, судопроизводство прекращается и возобновляется с самого начала.

Случалось так, что закоренелый преступник дает показания в ходе следствия, а потом отказывается от них перед судьей, утверждая при этом, что его признание было вырвано у него силой, поскольку ему хорошо известно, что судья должен отдать приказ о повторном расследовании с самого начала. Тем не менее это положение считается существенным, поскольку оно обеспечивает важную защиту от грубого обращения с заключенными. В данном случае пресса также имеет возможность публиковать сведения о всех недостатках должностных лиц, в том числе актах пытки, и доводить их до сведения компетентных инстанций, а также информировать общественность о найденных решениях.

9. Возмещение ущерба является конституционным требованием в Йемене. Конституцией предусматривается, что любое лицо, которому причинен ущерб, и в частности любой заключенный, который является жертвой пыток, имеет право на компенсацию. Надзор за выплатой компенсации возлагается на суды, равно как и прием жалоб, которые направляются им жертвами нарушений прав человека. Они выносят постановления на основе элементов доказательства, которые им были предоставлены. Йеменская делегация не располагает какими-либо статистическими данными о выплатах компенсации, однако следует отметить, что их получают не только жертвы нарушений прав человека, но и разные другие категории потерпевших. Так, например, государство обязано выплатить весьма значительные суммы семьям жертв дорожно-транспортных происшествий, если виновный такого происшествия не установлен. При осуществлении этой процедуры не проводится никакого различия между гражданскими и уголовными исками и все они относятся к уголовной юрисдикции. Требование о выплате компенсации выдвигается Генеральным прокурором, а суд выносит постановление. Также задавался вопрос о том, может ли лицо получить компенсацию за необоснованное заключение под стражу. В подобном случае пострадавшее лицо должно исходить из положений общего права, на основании которого любая жертва предвзятого отношения или ошибки, в том числе ошибки в отправлении правосудия, может потребовать выплаты компенсации.

10. Обычный срок содержания под стражей составляет 24 часа; он может быть продлен до одной недели, с тем чтобы предоставить государственному учреждению время для проверки достоверности обвинений. С санкции судьи временное заключение может продолжаться до 45 дней; законом предусматривается, что временное заключение может быть продлено до шести месяцев, если имеются разумные основания для того, чтобы поступить подобным образом. Это продление срока, которое не может быть бесконечным, должно быть санкционировано, например, вышестоящей инстанцией, т.е. апелляционным судом.

11. Уголовным законодательством предусматривается, что ребенок моложе 7 лет, который совершил правонарушение, не несет уголовной ответственности. Ребенка в возрасте от 7 до 15 лет закон считает несовершеннолетним лицом, т.е., если он совершает правонарушение, судья выносит постановление о том, что в отношении него должны быть приняты меры, определенные в законе о несовершеннолетних правонарушителях, а именно: он может быть возвращен своим родителям при условии принятия определенных мер; или же он будет помещен под судебный надзор и в отношении него начнет действовать испытательный срок, который не может превышать трех лет; или же он будет помещен на определенный срок в учреждение по социальной реадaptации или специализированную больницу. И наконец, молодой человек в возрасте от 15 до 18 лет,

который совершил правонарушение, может быть приговорен к наказанию, которое не должно превышать половины максимального наказания, предусмотренного законом для взрослого нарушителя. В 18 лет он считается совершеннолетним и несет полную ответственность перед законом.

12. Объявление и продление чрезвычайного положения подпадают под действие конституционных гарантий, однако на сегодняшний день не существует конкретного закона, регулирующего чрезвычайное положение. Кроме того, в отношении вопросов, заданных относительно смертной казни, забрасывания камнями, ампутации и бичевания, г-н Аль-Фисаил уточняет, что эти наказания предусматриваются шариатом, который является источником всех законов. Однако необходимо знать, что йеменское правительство прибегало к этим видам наказания только в самых крайних случаях. Йеменское законодательство толкуется таким образом, чтобы были предоставлены все гарантии в отношении применения этих наказаний, при этом в законодательстве сформулировано определенное количество условий, которые должны быть сведены воедино до начала применения наказаний. Г-н Аль-Фисаил предлагает Комитету ознакомиться по этому вопросу с текстом йеменского законодательства, поскольку на его обзор уйдет слишком много времени.

13. Г-н ТАБРИЗИ (Йемен) говорит, что делегация установила контакт с компетентными властями в Сане, с тем чтобы попросить у них сведения относительно смерти в тюрьме Сабах Саиф Салемы. Последние официально опровергли, что это заключенная умерла в результате пыток, и сообщили, что причиной ее смерти были трудные роды, что подтверждается медицинскими отчетами.

14. В Йемене существует два типа тюрем: центры временного содержания под стражей и так называемые "центральные" тюрьмы. Количество этих последних, отведенных для осужденных, составляет 20. В каждой тюрьме служба приема занимается заключенными по их прибытии и группирует их согласно определенным критериям. Отдельно содержатся в тюрьме рецидивисты, заключенные, представляющие реальную социальную опасность, и иностранные заключенные. Лица, совершившие простые правонарушения, отделяются от преступников. Кроме того, несовершеннолетних лиц (обычно моложе 15 лет и осужденных в уголовном порядке) отделяют от взрослых. Что касается женщин, то их содержит в отдельных учреждениях, также оборудованных отдельными помещениями для несовершеннолетних. Охрана в них обеспечивается женщинами. Для несовершеннолетних правонарушителей, приговоренных к наказаниям, иным, нежели тюремное заключение, имеется пять центров социальной защиты для мальчиков (в Сане, Адене, Альхудаиде, Таизе и Иббе) и центр социальной ориентации для девочек (в Сане).

15. В каждой тюрьме ведется журнал, в который заносятся следующие сведения: имя заключенного, регистрационный номер, совершенное правонарушение, дата суда, срок наказания, срок временного заключения (который будет вычтен из срока тюремного заключения). В других журналах фиксируется поведение заключенных в тюрьме и состояние их физического и психического здоровья. Делегация хотела бы уточнить, что в настоящее время в Йемене нет ни одного политического заключенного, что является широко признанным фактом и приветствуется международными организациями. Наблюдается даже возвращение лиц, которые бежали из страны во время гражданской войны в 1994 году. Стремясь поддержать эту тенденцию, президент Республики недавно

постановил амнистировать 16 ответственных лиц сепаратистского движения того периода в целях поощрения к возвращению в Йемен для участия в восстановлении страны.

16. В отношении создания тюрем предводителями племен следует отметить, что эта практика, распространенная в период господства традиций, в настоящее время запрещена законом. В соответствии со статьей 13 Уголовно-процессуального кодекса, о любом содержании под стражей без законного основания в любом месте, не являющемся тюрьмой, должно сообщаться в Генеральную прокуратуру, которая принимает необходимые меры для освобождения соответствующего заключенного. Если выяснилось, что имеются законные основания для лишения свободы данного лица, его помещают в центр содержания под стражей и в этой связи составляется протокол. Статьей 247 Закона о преступлениях и наказаниях предусматривается максимальный срок наказания в три года тюремного заключения с выплатой штрафа для любого лица, создавшего незаконную тюрьму или предоставившего помещение с этой целью.

17. Санкции, применяемые в отношении заключенных, которые нарушили тюремные правила, определены законом. Например, срок запрета на занятия спортом или проведение культурных мероприятий не может превышать одного месяца. Правительство пытается улучшить положение в тюрьмах, в частности в плане гигиены и питания. К сожалению, средства, которыми оно располагает, являются ограниченными, а вместимость тюрем остается недостаточной. Проводятся неожиданные посещения тюрем представителями прокуратуры, сотрудниками министерства по правам человека и членами комитетов, занимающихся правами человека, а также представителями международных организаций. Специальной комиссии было поручено провести расследование условий жизни в тюрьмах в течение месяца рамадана. В случае подачи жалобы против персонала пенитенциарного учреждения проводится расследование для проверки фактов и принятия необходимых дисциплинарных мер. Кроме того, государство оказывает помощь неимущим лицам, помещенным под стражу за административное правонарушение, путем оплаты причитающегося с них штрафа.

18. Применение оружия силами правопорядка во время манифестаций строго регламентировано. Служащие публичных вооруженных сил отвечают за поддержание общественной безопасности и порядка и защиту материального имущества и жизни людей, избегая при этом любых прямых столкновений. Тем не менее они могут прибегать к применению силы в рамках законной обороны в тех случаях, когда проведение манифестации сопровождается актами насилия и причинением ущерба или когда сами манифестанты имеют оружие. В случае использования огнестрельного оружия они должны, согласно инструкции, предупредить о таком применении и произвести выстрелы в воздух. Если в экстремальных случаях им приходится целиться в людей, они должны стараться не попасть в жизненно важные части тела и оказать первую помощь раненым.

19. Были проведены различные мероприятия по профессиональной подготовке и информированию в области прав человека. Текст Конвенции против пыток был опубликован и широко распространен, равно как и доклады правительства конституционным органам. Кроме того, был подготовлен ряд брошюр по различным конкретным вопросам, в частности по правам заключенного и обвиняемого. Помимо этого, статьи, посвященные пыткам, публиковались в журнале, название которого означает "Гуманитарное послание" и который публикуется при поддержке спонсоров.

На всех факультетах права страны студенты проходят обучение по вопросам прав человека. Правительство поставило в качестве цели распространение этого вида образования на все уровни обучения. В рамках сотрудничества с Управлением Верховного комиссара по правам человека был организован ряд семинаров и рабочих совещаний по обращению с малолетними правонарушителями и несовершеннолетними заключенными, которые предназначались для персонала пенитенциарных учреждений, служащих публичных вооруженных сил, магистратов, работников социальных служб, депутатов и представителей гражданского общества.

20. В отношении положения женщин в Йемене Конституция гарантирует равенство между мужчинами и женщинами. Согласно исламскому шариату и закону, женщины имеют те же права и обязанности, что и мужчины. В области труда положение женщин значительно изменилось. Многие женщины занимают в настоящее время высокие должности в правительстве и участвуют в процессе принятия решений. Например, в Йемене имеются, в частности, одна женщина на должности заместителя премьер-министра, две женщины на должности министра и две женщины на должности заместителя министра. На выборах в 2003 году 3,5 млн. женщин были внесены в списки избирателей, что составило 42% избирателей. Кроме того, существует ряд правительственных и неправительственных учреждений по поощрению женщин, в частности, Высокий совет по делам женщин, Национальный комитет женщин и Национальная федерация женщин.

21. Отвечая на заявления, согласно которым женщины, отбывшие свое наказание, не могут выйти из тюрьмы, если лицо мужского пола не встречает их при их выходе из нее, г-на Табризи указывает, что не существует никакого положения, мешающего женщинам одним покинуть центр содержания под стражей. В то же время, поскольку бывших заключенных нередко не принимают их семьи и они не знают, куда идти после выхода из тюрьмы, администрация пенитенциарного учреждения разрешает им остаться в нем, если они того пожелают. Очевидно, что это решение является явно неудовлетворительным, и предусматривается создание специальных учреждений для приема женщин, которые находятся в подобном положении.

22. Г-н ХАДЖАР (Йемен), возвращаясь к вопросу о терроризме, говорит, что Йемен полон решимости вести энергичную войну с этим бедствием, полностью соблюдая при этом принципы международного права. Акты терроризма, совершенные в Йемене, причинили значительный ущерб интересам страны в национальном и международном планах, в связи с чем государство приняло ряд мер в целях ликвидации источников терроризма. Расследования покушений являются трудными, сложными и соответственно длительными в связи с тем фактом, что в них были задействованы иностранные участники и что Йемен должен просить о правовой помощи страны происхождения подозреваемых лиц. Именно в силу этой причины после нападений террористов, которые были успешно совершены против американского крейсера "Коул", необходимо было продлить срок временного заключения подсудимых. В то же время было решено, что до конца ноября те лица, причастность которых к этим покушениям будет установлена, будут преданы суду, а те лица, против которых не будет найдено никаких доказательств, будут выпущены на свободу.

23. Что касается высылки, то йеменское законодательство запрещает ее по каким бы то ни было основаниям, за исключением высылки в рамках двусторонних и региональных соглашений, которые Йемен заключил и которые содержат положения, гарантирующие права высылаемого лица. Таким образом опровергается заявление, согласно которому были якобы высланы лица для их помещения под стражу в Гуантанамо. Выходцы из Йемена, которые находятся там, были арестованы за границей, и правительство направило миссию в это место, с тем чтобы ознакомиться с тем обращением, которому они подвергались. Что касается высылки иностранцев, то в свою страну высылаются только лица, которые не являются выходцами из страны и находятся в ней на незаконном положении или которые представляют собой угрозу для безопасности государства или йеменского общества.

24. И наконец, что касается информации, согласно которой лиц содержали в секретных или отрезанных от мира местах, то злоупотребления имеют место, однако в любом случае это исключительные события, которые не следует приравнивать к систематической практике, санкционированной государством.

25. Г-н БЁРНС (Докладчик по Йемену) хотел бы получить дополнительную информацию о смертной казни и телесных наказаниях. Он хотел бы, в частности, знать, происходит ли казнь осужденного на смерть лица публично и расстреливают ли его, что явилось бы нарушением статьи 16 Конвенции. Подчеркнув, что избивание камнями и ампутация также являются практикой, запрещенной статьей 16, он хотел бы знать, каким образом осуществляются наказания, и получить статистические данные, отражающие применение этих видов наказания за последние 12 месяцев.

26. Кроме того, он просит делегацию подтвердить или опровергнуть тот факт, что временное заключение может длиться до нескольких лет. В связи с получением информации из статей, появившихся недавно в прессе, о том что 91 подозреваемое лицо, замешанное в деле, связанном с военным кораблем США "Коул", были выпущены на свободу на том основании, что они отказались от своих убеждений, квалифицированных в качестве ошибочных, он хотел бы получить уточнения по этой информации.

27. Г-н МАВРОММАТИС (Содокладчик по Йемену) говорит, что, поскольку делегация не смогла дать исчерпывающие ответы на весьма многочисленные вопросы Комитета, он предлагает государству-участнику заполнить эти пробелы путем сообщения нехватящих сведений в следующем докладе. Он хотел бы, в частности, получить конкретные примеры случаев, когда жертвам актов пыток выплачивалась компенсация ущерба, и жалоб, которые подавались против расследования, а также хотел бы знать, на кого возлагается ответственность за доказывание в делах, касающихся пыток.

28. В отношении исключительных случаев перегибов, допущенных в рамках борьбы с терроризмом, наличие которых было признано делегацией, содокладчик хотел бы знать, были ли наказаны соответствующие правонарушители.

29. Г-н ГРОССМАН спрашивает, существуют ли военные трибуналы и в случае положительного ответа какова сфера их компетенции.



30. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС хотел бы получить ответ на вопрос о коллективных высылках иностранцев. Имеется орган власти, уполномоченный распоряжаться о подобных высылках после поочередного рассмотрения дел?

31. Г-жа ГАЕР, отмечая, что делегация подтвердила в своих ответах, касающихся смертной казни, избиения камнями, бичевания и ампутации, что эти наказания не применяются в Йемене, спрашивает, действительно ли дело обстоит подобным образом.

*Заседание прерывается в 16 час. 55 мин.; оно возобновляется в 17 час. 15 мин.*

32. Г-н АЛЬ-ФИСАИЛ (Йемен) отвечает, что такие наказания, как бичевание, избиение камнями или ампутация, вытекают главным образом из шариата, который кодифицирует все законы Йемена. В то же время применение подобных наказаний происходит лишь в весьма ограниченных пределах. Законом определяются определенные условия весьма ограничительного характера для исполнения подобных наказаний, и правительство стремится еще больше ограничить их применение. Г-н Аль-Фисаил обещает сообщить Комитету статистические данные по данному вопросу.

33. Казнь приговоренного к смерти совершается в пенитенциарном учреждении в присутствии представителей прокуратуры, врача и семьи. Количество случаев смертной казни является весьма ограниченным, и государство стремится по мере возможности применять другие наказания. Все приговоры к смертной казни могут быть обжалованы в Верховном суде, а также у президента Республики, которые связываются с семьей потерпевшего, с тем чтобы получить их согласие на применение другого наказания. Для этого достаточно согласия только одного члена семьи.

34. Г-н АЛЬДУРАИБИ (Йемен) объясняет, что большинство лиц, которые были выпущены на свободу несмотря на то, что их подозревали в терроризме, не были непосредственными участниками или раскаялись. Речь шла о завербованных молодых людях, которым внушили извращенный вариант ислама и шариата. Он признает, что в отношении срока и условий содержания под стражей могут иметь место чрезмерные меры и злоупотребления, однако настаивает на том факте, что эти случаи остаются исключительными. Все обвиняемые имеют право на общение со своей семьей или своим адвокатом.

35. Военные трибуналы состоят из военных судей, однако они не являются судами исключительной юрисдикции и их решения могут быть обжалованы в гражданских судах. Касаясь вопроса о высылке иностранцев, он уточняет, что не существует коллективной высылки и каждый случай рассматривается отдельным образом. Если иностранец оказывается незаконным образом на йеменской территории, его высылают в его страну происхождения.

36. Г-н АЛЬ-ФИСАИЛ (Йемен) благодарит членов Комитета за их понимание в отношении всех препятствий, с которыми приходится сталкиваться Йемену на пути к демократии, и заверяет их в том, что правительство примет необходимые меры для ликвидации всех оставшихся форм пытки и грубого обращения.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Йемена за качество его первоначального доклада и предлагает собраться на следующем заседании, чтобы выслушать выводы и рекомендации Комитета.

38. *Делегация Йемена покидает место за столом Комитета.*

*Первая (открытая) часть заседания закрывается в 17 час. 40 мин.*

-----